

sof sofame

**DETECTOR
DE AUSENCIA TENSIÓN
PARA REDES DE MT**

**VOLTAGE
ABSENCE DETECTOR
FOR MV NETWORKS**

**DÉTECTEUR
D'ABSENCE DE TENSION
POUR RÉSEAUX MT**



GARANTÍA:

La garantía es de 12 meses a partir de la fecha de venta, y está sujeta a un uso adecuado del detector. Si fuera necesario, contactar con el Servicio de asistencia técnica de SOFAMEL o con nuestro distribuidor más cercano:
Tel.: +34 93 808 79 00

WARRANTY:

Subject to proper use of the detector, our warranty extends for 12 months from sale.

If you need any assistance, please contact our technical services or our nearest retailer:
Tel.: +34 93 808 79 00

GARANTIE:

La garantie est valide pendant 12 mois à partir de la date de vente, et est soumise à une utilisation adéquate du détecteur. Si nécessaire, contactez SOFAMEL ou notre distributeur le plus proche:
Tel.: +34 93 808 79 00

CÓDIGO/CODE/COE:	
PRODUCTO/PRODUCT/PRODUIT:	
FECHA VENTA/SALE DATE/VENTE DATE:	
Nº DE SERIE/SERIAL Nº/Nº DE SERIE:	



sofamel

CIF: A60611753
C/Tomàs Edison, 17
08787 - Pol. Industrial Plans d'Arau
La Pobla de Claramunt (Barcelona)
Tel. +34938087980 - Fax +34938087700
www.sofamel.com - info@sofamel.es

DETECTOR VOLTAGE DÉTECTEUR

DETECTOR DE AUSENCIA TENSIÓN PARA REDES DE MT

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Rango de Tensiones: de 5 Kv a 36 Kv (modelo VT-5/36) / de 5 Kv a 66 Kv (modelo VT-5/66)
- Frecuencia de utilización: 50 - 60 Hz
- Temperatura de trabajo: -25°C a 50°C
- Indicación presencia de tensión: Mediante 3 lámparas de diodo led

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

1. Verificar el correcto funcionamiento de las lámparas de diodo led mediante el pulsador piezoeléctrico integrado y mediante una tensión de servicio.
2. Poner el electrodo del verificador en contacto con el conductor.
 - Lámparas apagadas: AUSENCIA DE TENSIÓN
 - Lámparas encendidas: PRESENCIA DE TENSIÓN
3. Después de cada verificación de presencia/ausencia de tensión volver a realizar el paso 1.

MANTENIMIENTO

- Este detector no necesita mantenimiento alguno ya que no incorpora batería. En el caso de detectar alguna anomalía o mal funcionamiento deben remitirse a SOFAMEL, S.A. para una eventual reparación.
- No manipular el dispositivo ya que puede afectar a su correcto funcionamiento y a la pérdida de la garantía.

IMPORTANTE

- El detector de ausencia de tensión debe ser utilizado mediante una pértiga aislante adecuada:
 - Modelo VT-5/36, pértiga aislante con aislamiento superior a 36 Kv.
 - Modelo VT-5/66, pértiga aislante con aislamiento superior a 66 Kv.
- El detector de ausencia de tensión está concebido para USO INTERIOR.
- En el caso de detección de presencia de tensión, utilizarlo en intervenciones breves.

VOLTAGE ABSENCE DETECTOR FOR MV NETWORKS

SPECIFICATIONS

- Voltage Range: from 5 Kv to 36 Kv (model VT-5/36) / from 5 Kv to 66 Kv (model VT-5/66)
- Frequency: 50 - 60 Hz
- Working temperature: -25°C to 50°C
- Indicator of voltage presence: 3 DIODE LED lamps

INSTRUCCIONS FOR USE

1. Check the correct operation of the diode led lamps by pushing the piezoelectric button and with a service voltage.
2. Put the electrode of the detector in contact with the conductor.
 - Lamps off: ABSENCE OF VOLTAGE
 - Lamps on: PRESENCE OF VOLTAGE
3. After a checking of voltage presence/absence, repeat step 1.

MAINTENANCE

- This detector does not need maintenance because battery is not needed. In case of strange operating, contact SOFAMEL, S.A.
- Do not manipulate the device because can affect the correct operating and the loose of the guarantee.

IMPORTANT

- The voltage absence detector must be used with an appropriate insulated pole:
 - Model VT-5/36, insulating pole with insulation over 36 Kv.
 - Model VT-5/66, insulating pole with insulation over 66 Kv.
- The voltage absence detector is for INDOOR USE.
- In case of detection of voltage presence, use the detector in short periods.

DÉTECTEUR D'ABSENCE DE TENSION POUR RÉSEAUX MT

CARACTÉRISTIQUES

- Gamme de Tensions d'utilisation: de 5 Kv à 36 Kv (référence VT-5/36) / de 5 Kv à 66 Kv (référence VT-5/66)
- Fréquence d'utilisation: 50 - 60 Hz
- Température d'utilisation: -25°C à 50°C
- Signalisation de présence de tension: Par 3 lumières au diode led

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Vérifier le correct fonctionnement des lumières au diode led en pressonnant sur le bouton piézo-électrique incorporé et avec une tension de service.
2. Mettre l'électrode du détecteur en contact avec le conducteur.
 - Lumière éteinte: ABSENCE DE TENSION
 - Lumière allumée: PRÉSENCE DE TENSION
3. Après chaque vérification de présence/absence de tension, répétez le premier pas.

ENTRETIEN

- Ce détecteur n'a pas besoin d'entretien car il n'incorpore pas de piles. Dans le cas de détection de quelque anomalie ou mauvaise fonctionnement, veuillez contacter SOFAMEL, S.A.
- Toute manipulation du détecteur peut affecter au correcte fonctionnament et à la perte de la garantie.

IMPORTANT

- Il faut utiliser ce détecteur avec une perche isolante adaptée:
 - Référence VT-5/36, perche avec isolation supérieure 36 Kv.
 - Référence VT-5/66, perche avec isolation supérieure 66 Kv.
- Le détecteur d'absence de tension est conçu pour UTILISATION INTÉRIEURE.
- Dans le cas de détection de présence de tension, utilisez le détecteur pendant courts périodes.